

Театр

2024 год в театральной жизни Китая выдался оживленным и насыщенным. Сохранились тенденции постковидных лет — разнообразие тем, сюжетов и жанров на сцене: от революционных пьес в жанре традиционной музыкальной оперы, от мюзиклов на сюжеты из современной истории Китая до интерпретаций таких западных классиков, как Шекспир. Надо отметить недостаточно большое количество новых спектаклей, в основном продолжался показ постановок предыдущих лет. Обращает на себя внимание множество тесных контактов театров и режиссеров материкового Китая, Гонконга и Тайваня друг с другом, что позитивно влияет на укрепление связей между регионами. Также китайские театры и режиссеры активно сотрудничают с коллегами в основном из Европы, в 2024 г. вышло много совместных опер, пьес, мюзиклов.

Движущей силой театральной жизни Китая в основном являются многочисленные и разнообразные по формату международные театральные фестивали: кукольных и детских театров, авангардных, традиционных жанров оперы. Много событий в театральной жизни страны в 2024 г. было приурочено к 60-летию установлений дипломатических отношений между КНР и Францией. По-прежнему огромный интерес у режиссеров и театралов сохраняется к русской классике, в Китае показывают российские мюзиклы. Творения Толстого и Чехова остаются неистощимым источником вдохновения для деятелей искусства Китая. Ниже рассмотрим наиболее заметные события за год.

Десятидневный театральный фестиваль, начавшийся 5 января, ознаменовал открытие Театральной деревни Хуэйчан в провинции Цзянси. На открытии выступила труппа известного тайваньского режиссера Лай Шэнчуаня 赖声川, который совместно с местными предпринимателями и властями учредил в городке театральный колледж для местной молодежи.

В январе на сцене Гонконга дебютировала танцевальная постановка в жанре «ожившие старые картины»: «Группа восточных сценических искусств Китая» (Пекин) показала танец по мотивам известного свитка «Панорама гор и рек» 千里江山圖 из музея Гугун кисти сунского художника Ван Симэна 王希孟 (1096—1119). Премьера состоялась в Пекине в 2021 г. Хореографы-постановщики Чжоу Лия 周莉亚, Хань Чжэнь 韩真 в интервью сообщили, что не ожидали такого успеха своей постановки у гонконгцев¹.

¹ Сянган гуши «чжи цы цинлюй» лай ган: тай цянь му хоу насе шиэр 香港故事 | 《只此青绿》来港：台前幕后那些事儿 (Гонконгская история «Только этот зеленый стиль» прибыл в Гонконг: что происходит за кулисами перед сценой). 08.01.2024.

История жизни известного цинского поэта Наланя Синдэ 纳兰性德 (1655—1685) отражена в постановке «Под лунным сиянием» пекинской труппы оперы жанра *цюйцзю* 趣剧 (малый жанр Пекина), она была показана в Пекине и Шанхае. В центре история любви поэта к супруге, умершей в родах. Труппа отметила в этом году 40-летие, и это была ее первая постановка года.

Также в январе в Шанхае прошло девять показов российского мюзикла «Демон Онегина» театра ЛМД «Новая сцена» (Санкт-Петербург), до этого мюзикл был показан в Шэньчжэне, Ханчжоу и Нанкине.

Новый подход к уже ставшему классикой роману Лао Шэ «Рикша» 老舍“骆驼祥子” (1937) продемонстрировал режиссер из Пекина Фан Сю 方旭, в его постановке весь актерский состав — мужчины, трое разных актеров изображают героя в разном возрасте. По мнению режиссера, главный герой Лото Сянцзы напоминает современную молодежь, приезжающую в большие города и мечтающую реализовать там свои мечты через тяжелый труд. Фан Сю, окончивший Центральную академию драмы, занимается творческим переосмыслением произведений Лао Шэ с 2011 г. Показ постановки был приурочен к Седьмому театральному фестивалю имени Лао Шэ.

Мюзикл в китайском стиле «Земля, где цветут цветы» был показан в Большом театре провинции Ляонин, он повествует о борьбе с опустыниванием земель в 1950-е годы в провинции Ляонин. В результате многолетних усилий теперь там растут леса и колосятся поля. В мюзикл включены номера традиционных песенно-повествовательных жанров, таких как парные номера *эржэньчжуань* 二人转 и танец *янгэ* 秧歌.

В середине января спектакль по мотивам фильма «Побег из Шоушенка» (роман Стивена Кинга, 1994) прошел в Шэньчжэне, Пекине и Шанхае, всего по стране запланировано 30 показов. Режиссером выступил в прошлом известный актер Чжан Голи 张国立, который привлек в труппу актеров из восьми стран, иностранные актеры играют на китайском языке. В основу положена сценическая адаптация романа Оуэна О'Нила и Дэвида Джонса 2009 г. Для обучения иностранных актеров китайскому языку были привлечены специалисты из Университета языка и культуры (Пекин).

21 января завершился 10-й Китайский фестиваль пекинской оперы 第十届中国京剧艺术节. На протяжении 38 дней, что длилось данное масштабное мероприятие, были исполнены 72 постановки на девяти театральных сценах города Чэнду, показано 30 онлайн-выступлений в прямом эфире, проведены семинары и даже курсы повышения квали-

фикации для талантливых специалистов пекинской оперы в таких областях, как сценаристика, режиссура, создание музыки, сценическое искусство и критика¹.

Любовь к отечеству, трепетное отношение выдающегося исполнителя Мэй Ланьфана 梅兰芳 к искусству пекинской оперы (1894—1961) нашла отражение в театральной постановке «Мэй Ланьфан. Заметки о клятве» 梅兰芳·蓄须记. Премьера спектакля была продемонстрирована в 2019 г. на церемонии открытия фестиваля искусств Мэй Ланьфана 梅兰芳艺术节 в городе Тайчжоу².

В конце февраля к Празднику фонарей был приурочен показ традиционной оперы в исполнении трупп из Пекина, Тяньцзиня и провинции Хэбэй, всего представлено десять постановок, среди актеров были лауреаты высшей премии для исполнителей традиционной оперы «Цветок сливы мэйхуа» 梅花奖. Среди представленных жанров — пекинская опера *цзинцзюй* 京剧, хэбэйский *банцзы* 梆子, куньшаньская опера *куньцзюй* 昆曲. Всего за период праздников в ряде городов прошло около 80 выступлений.

В 2022 г. после реновации было открыто помещение старинного театра «Чжэньцзы» 正乙祠戏楼 в центре Пекина. В феврале на знаменитой сцене была показана куньшаньская опера (*куньцзюй*) «Пионовая беседка» 牡丹亭, эта постановка впервые была показана десять лет назад Оперным театром северной *куньцзюй*. Театр «Чжэньцзы» был открыт в 1688 г. на месте бывшей гильдии купцов из Чжэцзяна. Здесь выступали такие легендарные актеры пекинской оперы, как Мэй Ланьфан 梅兰芳 (1894—1961) и Тань Синьпэй 谭鑫培 (1847—1917).

Театральная компания «Национальная пекинская опера Китая» 中国国家京剧院 вновь приехала в Гонконг с представлениями, ею руководят известные актеры Юй Куйчжи 于魁智 и Ли Шэнсу 李胜素; были показаны классические сюжеты, включая «Волшебный меч» 宇宙锋, который ставил еще Мэй Ланьфан. Также была показана известная постановка кантонской оперы 1957 г. «Принцесса Чанпин» 长平公主, ее премьера прошла с большим успехом в Гонконге в 2018 г.

¹ Ди ши цзе Чжунго цзинцзюй ишу цзе цзай Чэнду биму 第十届中国京剧艺术节在成都闭幕 (В Чэнду завершился 10-й Китайский фестиваль оперного искусства в Пекине). 23.01.2024. URL: https://www.mct.gov.cn/wlbphone/wlbydd/xxfb/qglb/202401/t20240123_950948.html (дата обращения: 04.02.2025).

² Тайчжоу ди ши цзе Чжунго цзинцзюй ишу цзе «Мэй Ланьфан сюйсюй цзи» 梅兰芳·蓄须记 亮相后获好评 (10-й китайский Пекинский фестиваль оперного искусства в Тайчжоу «Мэй Ланьфан. Заметки о клятве». Дебют получил хорошие отзывы). 12.01.2024. URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1787880754674599609&wfr=spider&for=pc> (дата обращения: 05.02.2025).

В первый весенний месяц Гонконг открыл свою театральную сцену для фестиваля *кунъюй* 昆曲, проводимого в рамках 52-го Гонконгского фестиваля искусств 第52届香港艺术节. Фестиваль официально открыт в 1973 г. и представляет собой важное культурное событие в жизни китайской и международной культуры. Шанхайская оперная труппа *кунъюй* в Большом театре Гонконгского культурного центра выступила с классическим произведением «Пионовая беседка» 牡丹亭¹. Главные роли исполнили Ло Чэньсюэ 罗晨雪 и Ху Вэйлу 胡维露. Годом ранее актрисы Ло Чэньсюэ, Ху Вэйлу были удостоены наград: первое место 31-й китайской драматической премии «Цветы сливы мэйхуа» 梅花奖, 31-й шанхайской премии в области драматургии и исполнительского искусства «Магнолия» в номинации «Главная роль» 白玉兰戏剧表演艺术奖.

С начала марта в Шанхае начались показы нового мюзикла «Наташа, Пьер и комета 1812-го» по мотивам романа Л. Н. Толстого «Война и мир», это совместная китайско-американская постановка, в которой задействованы актеры из Нью-Йорка и Шанхая. Подмостки Шанхая принимают у себя все больше первоклассных шоу со всего мира.

В марте новая китайская театральная постановка «Отверженных» В. Гюго начала тур по театрам страны, на главную роль был приглашен известный актер Лю Е, режиссер Жан Боллорини из Франции, постановка будет показана в Ляонине, Уси и Чанше. В ноябре труппа отправилась на гастроли в театр французского города Виллербанн.

24 февраля Центр драматического искусства Шанхая показал новую адаптацию классического романа «Путешествие на запад» 西游记, где две главные роли — монаха Сюаньцзана 玄奘 и Сунь Укуна 孙悟空 — исполняют актрисы, режиссер Рой Зето Вай-чук 司徒慧焯 (Roy Szeto Wai-cheuk) был приглашен из Гонконга. Сценический дизайн и элементы боевых искусств, элементы народной оперы и новая композиция повествования имеют целью вызвать интерес современной аудитории к классической истории. Режиссер ищет ее новые интерпретации.

24 марта в Театре имени Цао Юя 曹禺剧院 прошел показ новой постановки пьесы Цао Юя 曹禺 «Восход» 日出, повествующей о революционной борьбе горожан в 1930-е годы. Первая постановка этой пьесы была показана в Народном театре Пекина в 1956 г. Новая поставка привлекла молодых зрителей новым прочтением и оригинальным сценическим оформлением.

¹ Мудань тин. Гу юнь цзинь юэ, шэн шэн жу мэн / Шанхай кунъюй цзюйтуань сань юэ яньчу юйгао 牡丹亭. 古韵今约, 声声入梦 | 上海昆曲剧团三月演出预告 (Пионовая беседка. Древнюю рифму, что звучит в грезах, слышу сегодня. Предварительный просмотр мартовского выступления шанхайской труппы кунъюй). 01.03.2024. URL: https://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_26505261 (дата обращения: 08.02.2025).

Опера в жанре традиционной оперы «Шахтерский городок» 山海情 уже в четвертый раз встречается со зрителями в Государственном центре исполнительских искусств Пекина. Премьера прошла в 2022 г., в ее основе — телесериал о борьбе с бедностью в Нинся-Хуэйском автономном районе на северо-западе Китая. События происходят в горной деревне, где люди испытывают серьезный недостаток питьевой воды, на помощь пришла более зажиточная провинция Фуцзянь; с начала 1990-х годов до недавнего времени здесь проводили переселение людей и улучшали экономическое положение, что дало свои положительные результаты. Композитор Мэн Вэйдун 孟卫东 и автор либретто И Мин включили в постановку местный фольклор, а именно «горные песенки» хуар 花儿, которые исполняются высокими голосами. В горных районах это излюбленный способ общения между людьми и выражения чувств. Постановка была подготовлена по заказу НОАК. На показы были приглашены женщины, получившие государственные награды за различные достижения.

9-й фестиваль Китайской оригинальной драмы 第九届中国原创话剧 с марта по сентябрь проходил в Пекине в девяти крупных и семи малых театрах, мероприятие стремилось объединить четыре аспекта — уникальность и новаторство, искусство, внимание к человеку, актуальность и движение в ногу с меняющейся действительностью (原创、艺术、人民、时代). Все они важны при создании пространства для сценического творчества, самовыражения и взаимодействия людей в современном контексте. Постановка «Цзичжоу, окутанный облаками подозрений» 蓟州疑云, исполненная Национальным театром Китая 中国国家话剧院, открыла фестиваль. Режиссер постановки Чжан Сяо 张肖, обратившись к роману «Речные заводи» 水浒传 Ши Найяня 施耐庵, перевоплощает Ши Найяня в патрульного офицера, который вместе с новым персонажем постановки Сяо Пубином расследует нераскрытое дело. С молодой командой актеров и современным подходом, в атмосфере, полной неизвестности, новое прочтение классики Чжан Сяо раскрывает зрителю внутренний мир героев, сложную природу человеческой личности.

Ряд других произведений, заслуживающих внимания зрителя и положительной оценки специалистов, показали китайские театральные труппы на фестивале. Пьеса «Взгляд в галактику» 望星河 основана на биографии ученой Ван Чжэньи 王贞仪 (1768—1797). Она была талантливым исследователем, за свою короткую, но яркую жизнь в круг ее научных интересов вошли астрономия, медицина, математика, филология. Ван Чжэньи проявила глубокий интерес к научным исследованиям благодаря своему образованию и поддержке семьи. Ее отец, Ван Сюэсинь 王學仕, был высокопоставленным чиновником и известным ученым, который сыграл большую роль в развитии научного мировоззрения своей дочери. Драма «Миграция на запад» 西迁 театрального объединения Цзянсу

江苏省演艺集团有限公司 основана на реальной истории учительницы Ван Ютин 王酉亭 времен начала китайско-японской войны. Эта постановка является важным культурным событием, помогающим зрителям глубже понять историю Китая и пережить эмоции, связанные с событиями прошлого, в ней поднимается тема национального духа, надежды, стремления к новой жизни. Постановка «Дети смутных времен» 风云儿女 (Центральная академия драмы 中央戏剧学院) повествует о жизни Тянь Ханя 田汉 (1898—1968), одного из основателей китайской драмы. «В поисках вкуса» 寻味, по роману Фэн Тана 冯唐 «Пекин, Пекин» 北京, 北京 знакомит с историей семьи, рисует трогательную любовь членов семей, теплые отношения друзей после открытия двустороннего прямого сообщения между двумя сторонами Тайваньского пролива, что способствует сплочению китайской нации. В программе мероприятия представлены и классические постановки: «Гроза» 雷雨, «Лучший ресторан» 天下第一楼 (Пекинский народный художественный театр 北京人民艺术剧院), где рассказывается история ресторана «Фуцзюйдэ» 福聚德, который был основан в конце эпохи Цинь и стал одним из самых известных ресторанов в Пекине. Основной сюжет вращается вокруг семьи Лу, управляющей рестораном. Пьеса показывает, как семья сталкивается с различными трудностями, включая конкуренцию, семейные конфликты и социальные изменения. Несмотря на все испытания, ресторан продолжает процветать — все это благодаря мастерству поваров и преданности персонала. Пьеса также отражает изменения в китайском обществе на протяжении XX в., включая падение династии Цинь, японскую оккупацию, культурную революцию, подчеркивает важность традиций и семейных ценностей¹.

Государственный театр Китая в середине апреля порадовал зрителей постановкой о судьбе сунского поэта Су Дунпо 苏东坡 «Весеннее цветение на дамбе Су Дунпо» 苏堤春晓, это название одного из знаменитых прекрасных видов на озере Сиху 西湖. Главный режиссер Государственного театра Китая Тянь Циньсинь 田沁鑫 пригласила известного актера Синь Байцина 辛柏青 на главную роль, повествование разворачивается на фоне пейзажных свитков и стихов Су Дунпо 苏东坡. Премьера состоялась в Ханчжоу 杭州 в ноябре 2023 г.².

¹ Ди цзю цзе Чжунго юаньчжан хуацзюй яоцинчжань кайму. Чжунго гоцзя хуацзюй 第九届中国原创话剧邀请展开幕-中国国家话剧 (Открытие 9-й выставки китайской оригинальной драмы — Национальный театр Китая). 21.03.2024. URL: <http://www.ntcc.com.cn/zggjhjy/jyxw/202403/3ae110b6279245b281ae8e4f74a58736.shtml> (дата обращения: 10.02.2025).

² «Су ти чунь сяо» цзай цзин шоуань, вэй «тянь ши фэнгэ» лиши цзюй чуансинь бяода «苏堤春晓»在京首演,为“田氏风格”历史剧创新表达 (Премьера в Пекине пьесы «Весенний рассвет на дамбе Су» — новаторское воплощение исторической драмы

13-й театральный фестиваль проходил в Сиане с апреля по август, спектакли шли в Оперном доме Шэньси 陕西大剧院 и театре «Кайюань» 开元大剧院; этот фестиваль проводится с 2011 г., уже было показано 400 постановок. Темой этого года стало число «13», обозначающее число династий, при которых Сиань был столицей. В числе заслуживающих внимания постановка литовского режиссера Римаса Туминаса «Евгений Онегин», адаптация романа Лю Чжэньюня 刘震云 «Один день что три осени» 一日三秋 режиссером-постановщиком Дин Итэном, «Книга жизни» Шэньсийского народного театра по одноименному роману Ли Пэйфу 李佩甫.

С 15 апреля на малой сцене Народного театра 北京国际戏剧中心·人艺小剧场 в Пекине начался показ пьесы «Спокойной ночи, мама» 晚安, 妈妈 (режиссеры Тан Е 唐烨, Гун Лицзюнь 龚丽君) по произведению американской писательницы Марши Норман (Пулитцеровская премия, 1983). В центре драматические взаимоотношения матери и дочери, которая сообщает матери о своем желании начать жить своей жизнью. Впервые показанная в 2023 г. постановка пекинского театра получила высокие оценки публики благодаря мастерской игре актрис Чжан Пэй 张培 и Сунь Илин 孙翌琳. Тема взаимоотношений с родителями является ключевой для системы ценностей китайского народа.

С апреля началось очередное турне театра Theatre Above тайваньского режиссера Лай Шэнчуаня 赖声川 была показана уже ставшая классикой пьеса «Тайная любовь у персикового источника» 暗戀桃花源 этого режиссера, впервые показанная на Тайване в 1986 г. Постановка уже проехала с успехом по городам Китая в 2023 г., в 2024 г. турне прошло по 14 городам, включая Пекин и Цюаньчжоу 泉州.

С 26 апреля по 13 мая в Шанхае проходил театральный фестиваль «Долина современной драмы» 上海当代戏剧节, где приняло участие девять театров. Самым ожидаемым был канадский театр «887» Роберта Лепаж с кукольным спектаклем «Жизнь и времена Майкла К» по роману Нобелевского лауреата из ЮАР Дж. М. Коэтзе (J. M. Coetzee), вторым долгожданным гостем стал греческий режиссер Теодорос Терзопулос (Theodoros Terzopoulos). 60-летие установления дипотношений между Китаем и Францией было ознаменовано приглашением ряда французских постановок: «Проект Буря» (театр Théâtre des Bouffes du Nord), «Lento E Violento» (реж. Валентина Картезе), «Женщина-капитал» (театр Company Tendres Bourreaux). Эксперименты в области традиционной драмы предпринял артист пекинской оперы У Синго со своим театром «Современная легенда» и исполнителем жанра *куньцзюй* Чжан Цзюнем, которые сделали адаптацию

«Юлия Цезаря» Шекспира¹. Постановка была показана на 52-м Фестивале искусств Гонконга 第52届香港艺术节 в 2024 г.

Премьера традиционной оперы «Наньчанское восстание» 八一起义 состоялась 16—17 апреля в Государственном доме оперы в Пекине 中央歌剧院, опера повествует о событиях 1 августа 1927 г., когда компартия Китая инициировала восстание в Наньчане².

1—2 мая в Пекине состоялась премьера спектакля «Истории счастливой случайности» 偶然之城, соединившего в себе игру актеров из труппы провинции Цзянсу и кукол 江苏省演艺集团有限公司, режиссер Сюн Мэнчу 熊梦楚 переработал для взрослой аудитории сказки «Русалочка», «Золушка», «Красная шапочка», физические движения актеров в пространстве мастерски сплетаются с движением цвета, света и мультимедийными технологиями. Это еще один пример тенденции по соединению традиции и инновации.

В мае в г. Сучжоу прошла премьера новой пьесы Мо Яня 莫言 «Крокодил» 鳄鱼 (режиссер-постановщик Ван Кэжань). Нобелевский лауреат Мо Янь работал над сюжетом пьесы несколько лет. Главный герой Шань Удань 单无惮 получил на свой день рождения крокодила. Это метафорическое исследование человеческих желаний. В постановке задействованы звездные актеры, включая тайваньских актеров Винстона Чао 赵文瑄, Чжан Кайли 张凯丽, актрису из Гонконга Тан Шэжэнь 邓萃雯. Пьеса проехала с туром по всему Китаю, в частности по городам Ханчжоу, Нанкин, Ухань, Шанхай, Пекин³.

В мае в консерватории Тяньцзиня 天津音乐学院 прошла премьера традиционной оперы «Луна, отраженная во Втором источнике» 二泉 (Эрцюань) — название указывает на одну из самых известных мелодий для смычкового инструмента эрху 二胡 композитора Абина 阿炳 (1893—1950). В основе сюжета печальная судьба композитора Абина, который в

¹ 2024 Шанхай дандай сицзюй цзе бэнь чжоу кайму, 9 бу цзопинь чжун 2 бу Ячжоу шоуянь 2024 上海当代戏剧节本周开幕, 9 部作品中 2 部亚洲首演 (На этой неделе открылся Шанхайский фестиваль современной драматургии 2024, на котором две из девяти работ дебютировали в Азии). 02.09.2024. URL: <https://www.jfdaily.com/wx/detail.do?id=791177> (дата обращения: 12.02.2025).

² Миньцзу гэцзюй «ба и ци и» цзи цзян шан янь/ сян бай нянь цзянь цзюнь сяньли шоуцзи сао хуван 民族歌剧《八一起义》即将上演 | 向百年建军献礼_手机搜狐网 (Подготовка постановки национальной оперы «Восемь праведников вместе», приуроченной к столетию основания армии; мобильный интернет-холдинг Соху). 13.04.2024. URL: https://m.sohu.com/a/773816169_827253/?pvid=000115_3w_a (дата обращения: 13.02.2025).

³ Мо Янь дэ хуацзюй «Э юй» лай Ханчжоу лэ, ни хуэй цюй кань ма 莫言的话剧《鳄鱼》来杭州了, 你会去看吗 (В Ханчжоу выходит драма Мо Яня «Крокодил», пойдете ее смотреть?). 09.05.2024. URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1798540557036791023&wfr=spider&for=p> (дата обращения: 14.02.2025).

младенчестве потерял мать, а в возрасте 34 лет ослеп. Роль Абина исполнил тенор Ван Хунвэй 王宏伟.

С 20 по 30 июня в приморском культурно-театральном центре Арания возле г. Цинхуандао (Хэбэй) прошел очередной театральный фестиваль Аная戏剧节, художественным директором которого является известная актриса Чжан Цзыи 章子怡. Цель фестиваля — дать возможность молодым талантам заявить о себе¹. В этот раз было показано 29 постановок, включая самые яркие спектакли со всего мира: Франция, Япония, Польша, Бельгия, Италия, Германия, Норвегия, Португалия, Египет, Бразилия и др. Так, французский режиссер Оливье Пи, бывший художественный директор Авиньонского театрального фестиваля, показал адаптацию «Гамлета»; португалец Тьяго Родригес, нынешний директор Авиньона, привез спектакль «Между строк» (Entrelinhas) о тайне взаимоотношений писателя и актера. Японский постановщик Сатоши Мияги, директор всемирного театрального фестиваля «Шицзуока», показал «Башню» в традициях японского театра. Китайский режиссер-авангардист Мэн Цзинхуэй 孟京辉 представил пьесу «Самоубийца» 自杀者 советского драматурга Н. Эрдмана.

7 июня в Центре исполнительских искусств «Тяньцзяо» 天桥艺术中心 (Пекин) состоялась премьера мюзикла «Я и мой Лэй Фэн» 我和我的雷锋, увлекающего зрителя трогательной историей и мелодиями, напоминающими о герое китайской нации Лэй Фэне. В постановку включено 30 оригинальных сольных номеров композиторов Ван Ива 王怡姓 и Хэ Ци 何琪, а также известные всем в Китае старые песни.

10-й международный театральный фестиваль Национального центра исполнительских искусств проходил в Пекине с 6 июля по 6 декабря, были показаны 17 постановок из Китая, России, Франции и Великобритании. Были представлены две адаптации пьес Шекспира «Гамлет» (реж. Чэнь Синьи 陈薪伊) и «Сон в двенадцатую ночь» (реж. Гуань Бо), поставленных Национальным центром исполнительских искусств. Эта постановка «Гамлета» дебютировала в 2016 г., в ней упоминается Чжу Шэнхао 朱生豪 (1912—1944) — поэт и переводчик Шекспира на современный китайский язык. Также были показаны постановки по двум романам современного писателя Лю Чжэньюня 刘震云 «Одно слово стоит тысячи» и «Один день что три осени» 一日三秋 (реж. Дэн Итэн). Оперный дом Шанхая вдохновился историей создания «Марша добровольцев» 义勇军进行曲

¹ 15 гэ фэй чуаньтун цзюйчан кунцзянь кайци! 2024 Аная сицзюй цзе чжэнши кайму; тэнсюнь синьвэнь 15 个非传统剧场空间开启! 2024 Аная戏剧节正式开幕_腾讯新闻 (Открытие 15 оригинальных театральных пространств! Официальное открытие театрального фестиваля в Аная в 2024; новости Тэнсюнь). 21.08.2024. URL: https://news.qq.com/rain/a/20240621A03JGQ00?web_channel=wap&openApp=false&suid=&media_id= (дата обращения: 14.02.2025).

(композитор Не Эр 聶耳, 1912—1935), ставшего позднее государственным гимном КНР, и поставил оперу «Марш добровольцев», первый показ оперы прошел в декабре 2023 г.

10 июля на Международном театральном фестивале в Авиньоне (Festival d'Avignon) была показана пьеса из Китая «Холодная кровь» 冷血 (реж. Лю Гуаньюань 柳光远), в центре история разведенных супругов, которых свела вновь вместе смерть сына в автокатастрофе. Постановка была подготовлена при поддержке проекта «Глобальные молодые таланты Китая — театральная режиссура» 全球华语青年戏剧导演英才计划委约作品, турне постановки по Китаю прошло в 2023 г. Другой постановкой в рамках данного проекта стал спектакль Чжао Мяо 赵淼 «Мамаша Кураж и ее дети» 大胆妈妈和她的孩子们.

С июля по август в Пекине проходил 13-й фестиваль детских театров第十三届中国儿童戏剧节, на открытии была показана музыкальная постановка «Кошачий бог и запретный город» 猫神在故宫 (премьера прошла в 2023 г.) — это сказка о важных аспектах человеческой жизни, она заставляет задуматься о смысле жизни, ценности отношений и неизбежности перемен. Кроме того, на фестивале были показаны 32 драмы для детей от 25 компаний, участвовало восемь стран, в том числе Россия, Япония, Норвегия, Германия. Средства, полученные во время фестиваля, были направлены на благотворительность; также в отдаленных районах страны проводятся показы с дешевыми билетами. В этом году учащиеся из удаленного уезда Гуаншань провинции Хэнань были приглашены исполнить две драмы на детском фестивале¹.

Талантливое сочетание музыки Игоря Стравинского из его «Весны священной» и элементов восточных боевых искусств (*тайцзи* 太极, *туйшоу* 推手, *саньда* 散打) продемонстрировали артисты из Гонконга в танцевальной постановке «Весна священная» 和·春之祭共舞 режиссера Миранды Чин 錢秀蓮 с труппой Miranda Chin Dance Company, госпожа Чин поставила уже более ста спектаклей. Мы видим уникальное сочетание западной и восточной эстетики, движений боевых искусств и танца в стиле модерн. Эта постановка стала одной из двенадцати проектов из Гонконга, получивших премии Государственного фонда искусств Китая в 2024 г. В течение года постановка была показана во Франции.

С 9 сентября по 6 октября в театре «Наньло» Пекина 南罗剧院 прошел Международный фестиваль кукольных театров 北京影偶艺术周. На открытии была показана совместная с Францией постановка «Морская звезда», труппа кукольного театра «Хань фэйцы» вдохновилась романом-

¹ Эртун сицзюй цзе кайму хао си до до 儿童戏剧节开幕 好戏多多 (На открытии фестиваля детской драматургии будет много хороших спектаклей). 17.07.2024. URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1771635970771451790&wfr=spider&for=pc> (дата обращения: 17.02.2025).

фэнтези китайского писателя Чжоу Сяофэна 周晓峰. Всего в фестивале приняли участие 11 стран, было показано 28 постановок, прошло 17 мастерских¹.

С 27 сентября по 3 октября в Пекине проходила 8-я Неделя традиционной театральной культуры 第八届中国戏曲文化周, местом показов стал выставочный центр Цветочной выставки Пекина. Помимо спектаклей прошли встречи с известными артистами традиционной драмы из Пекина, Тяньцзиня, Хэбэя в жанрах пекинской оперы, *пинцзюй* 评剧 и *куньцюй* 昆曲². Данное мероприятие способствует укреплению интереса к традиционному китайскому искусству и является важным этапом в развитии и сохранении культурного наследия Китая.

17—27 октября проходил ежегодный театральный фестиваль в городе Учжэнь 乌镇戏剧节, лозунгом этого года стали слова «Дух как факел, воля как твердая скала» 精神如炬 信念如磐; были показаны 24 постановки из 11 стран, среди которых 11 постановок из Китая, 13 из других стран, включая Великобританию, Францию, Японию. В конкурсе приняло участие около 10 тыс. артистов, в качестве темы были выбраны слова «подушка», «солнце», «большой динозавр»; первый отборочный тур прошли 600 конкурсантов, только 18 были отобраны для финальных показов. Особым призом были отмечены две постановки — «Саттва» и «Детские коробки», награду за лучшую пьесу получила постановка «Эми Чжан возвращается в родной город» Аму 张回到家乡; также высшей наградой была отмечена режиссер и актриса Хань Яньнаньфэй 韩燕楠菲. На фестиваль было приглашено много школьников из СУАР, Тибета и Сычуани в рамках благотворительных мероприятий³.

11—13 октября Шанхайский центр драматических искусств 上海话剧艺术中心 показал шестичасовую постановку «Сон в Красном тереме» 红楼梦 в рамках Международной выставки драматического искусства 上海当代戏剧节, организованной Народным художественным театром Пекина 北京人民艺术剧院. После премьеры в 2021 г. эта грандиозная постановка была показана уже более ста раз. В рамках той же Международной выставки драматического искусства 18—20 октября была показана поста-

¹ 2024 Бэйцзин ин оу ишу чжоу; байду байкэ 2024 北京影偶艺术周_百度百科 (Пекинская неделя театра теней 2024). 06.09.2024. URL: <https://baike.baidu.com/item/2024北京影偶艺术周/64658100> (дата обращения: 18.02.2025).

² Ди ба цзе Чжунго сицюй вэньхуа чжоу; байду байкэ 第八届中国戏曲文化周_百度百科 (8-я неделя культуры традиционного китайского театра). 12.09.2024. URL: <https://baike.baidu.com/item/第八届中国戏曲文化周/64891654?fr=aladdin> (дата обращения: 18.02.2025).

³ Учжэнь сицзюй цзе; байду байкэ 乌镇戏剧节_百度百科 (Драматический фестиваль в Учжэне). 17.10.2024. URL: <https://baike.baidu.com/item/乌镇戏剧节/3169111> (дата обращения: 19.02.2025).

новка театра Hiu Kok Theatre из Макао 曉角實驗室 с названием «Игра в кошки-мышки». История, написанная известным писателем из Макао Лэй Иляном, рассказывает о престарелой матери, уезжающей за драматургом из Макао, а также об отношениях матери и дочери. Мать решает поехать жить за границу к своей дочери, а дочь планирует завладеть деньгами матери для решения своих финансовых проблем, между женщинами начинается игра в «кошки-мышки».

В конце октября в честь 75-й годовщины установления дипломатических отношений между Россией и Китаем и 120-летней годовщины смерти А.П. Чехова Государственный театр Китая представил адаптацию пьесы «Три сестры». Режиссер Ли Юй 李戡 говорит, что выбрал эту пьесу потому, что она обращена к проблемам будущего молодежи. В 2018 г. он проходил обучение в ГИТИСе. В постановке использованы новейшие визуальные технологии и видеопроекции, постановка представляет собой 24 коротких зарисовки. Так как актеры — китайцы, то постановщик придал их манере игры национальные черты¹.

Российский мюзикл «Анна Каренина» был показан в октябре на сцене Пекинского центра исполнительских искусств 北京艺术中心, режиссер — Анна Чевик, хореография Ирины Корнеевой.

В области авангардного поиска в этом году были новинки. В рамках 17-го Пекинского фестиваля «Фринж»第十七届北京国际青年戏剧节 ярко смотрелась постановка «Семь» 七/SEVEN по сценарию Тан Даняня 唐大年, режиссер-постановщик Не Цзинчжу 聂竞竹, был приглашен ряд известных актеров. Это адаптация фильма Кьенце Норбу «Ищу даму с клыками и усами», семь снов героя в его последние семь дней жизни, в основном это наполненные разными чувствами внутренние диалоги. Постановка по-новому подходит к взаимодействию зрителя и сцены, стирая грани между сном и реальностью. Действие разворачивается в зрительном зале. Как отмечает режиссер, «актеры являются и наблюдателями и наблюдаемыми, как и зрители, подобно тому как каждый человек может увидеть разную версию себя в разных жизненных обстоятельствах»².

Государственный театр Китая 中国国家话剧院 21—27 ноября показывал в Пекине музыкальную постановку «Зов из Дуньхуана» 受到召唤·敦煌, затем показы пройдут в Шанхае. В постановке участвовал звезд-

¹ Выпускник ГИТИСа Ли Юй поставил «Три сестры» в Пекине. 30.10.2024. URL: <https://gitis.net/press/news/vypusnik-gitisa-nbsp-li-yuy-nbsp-postavil-laquo-tri-sestry-raquo-v-nbsp-pekine/> (дата обращения: 21.02.2025).

² Тундун шидай шэнлянь, ди ши ци цзе Бэйцзин гоцзи циннянь сицзюй цзе кайму/ сицзюй; синьлан пайцзин; синьлан ван диньшан ван 动时代声浪,第十七届北京国际青年戏剧节开幕|戏剧_新浪财经_新浪网 («Звук наступающих времен», открытие 17-го Пекинского международного молодежного драматического фестиваля). 05.09.2024. URL: <https://finance.sina.com.cn/jjxw/2024-09-05/doc-incnatrn9043195.shtml> (дата обращения: 25.02.2025).

ный состав, певец Чжан Исин 张艺兴 исполнил роль художника Чан Шу-хуна 常书鸿 (1904—1994), сыгравшего важную роль в становлении Дуньхуанской академии. Президент Государственного театра Китая госпожа Тянь (Тянь Циньсинь) 田沁鑫 заявила, что эта постановка призвана просвещать молодое поколение. В будущем планируется преобразовать ее в фильм¹.

В начале ноября в музее азиатского искусства Гиме в Париже прошло торжественное открытие 9-го Фестиваля китайской оперы 中国戏曲节, первый такой фестиваль проводился в 2003 г. На открытии была показана опера «Сирота Чжао» 赵氏孤儿, известная с эпохи Юань 元代 (1271—1368), в свое время она была адаптирована самим Вольтером и была широко известна в Европе. Также в рамках фестиваля прошли выставки, лекции и показы, посвященные китайскому театру.

В середине ноября в оперном театре «Шаньинь» Шанхая в рамках Международного театрального фестиваля прошла премьера оперы Моцарта «Дон Джованни» Шанхайского оперного дома. Президент оперного дома и дирижер Сю Чжун 许忠 возглавил музыкантов из Китая, Италии, Испании, Канады. Оформление сцены было навеяно зеркальным холлом Версаля, также была спроектирована особая мобильная сцена².

Первая серия опер в жанре *куньцзюй* 昆曲 из репертуара императорского дворца «Подлинные звуки Великого спокойствия» 太和正音 (*Тайхэ чжэньинь*) была впервые показана 11—12 декабря в Большом театре Шанхая 上海大剧院. Первая серия опер связана с традиционными праздниками — Середины осени, Праздником двойной девятки. Впервые в жанре *куньцзюй* была показана история жизни поэта Тао Юаньмина 陶渊明 (365—427), легендарной любви танского императора Сюань-цзуна 玄宗 и Ян-гуйфэй 杨玉环.

С октября по декабрь в ряде крупных городов Китая прошел показ пьесы «Диковинная лотосовая коробочка» 莲花楼, в основе лежит роман в жанре *уся* 武侠 сямэньской писательницы Тэнпина 藤萍 2019 года, по

¹ Гоуа иньюэ хуацзюй «Шоудао чжаохуань. Дуньхуан» цзян юй 11 юэ шоуянь чули Дуньхуан вэньхуа няньцинхуа чуаньбо; юйлэ; Янцзян синьвэнь ван 国话音乐话剧《受到召唤·敦煌》将于 11 月首演 助力敦煌文化年轻化传播_娱乐_阳江新闻网 (Премьера национальной музыкальной драмы «Призванный Дуньхуан» состоится в ноябре, дабы помочь молодежи в распространении культуры Дуньхуана). 11.09.2024. URL: <https://m.yjrb.com.cn/marticles/yule/20240911/514364.html> (дата обращения: 27.02.2025).

² Шанхай да цзюйюань ишу чжунсинь 11 юэ яньчу туйсюнь; ишу ходун; Шанхай ши вэньхуа хэ люйю цзю 上海大剧院艺术中心 11 月演出推荐_艺术活动_上海市文化和旅游局 (Рекомендации Шанхайского большого театрального центра искусств на ноябрь. Художественные мероприятия. Шанхайское муниципальное бюро культуры и туризма). 13.11.2024. URL: https://whlyj.sh.gov.cn/yshd/20241113/bc_00c2a125a341ce8f8146b95362b9aa.html (дата обращения: 01.03.2025).

нему же ведущей телеплатформой iQIYI был снят ставший популярным телесериал. Главный герой Ли Ляньхуа с виду обычный врач с загадочным прошлым: десять лет назад он, будучи мастером боевых искусств, исчез при неясных обстоятельствах. Вместе с двумя товарищами он проживает приключение, чтобы разрешить загадки своего прошлого. Игравший его в пьесе актер характеризует своего героя как «неконвенционального», ему свойственно не столько владение *ушу* 武术, сколько склонность к внутренней интроспекции. Режиссер постановки поставил себе цель привлечь больше любителей телесериала и романов *уся* в театр, при этом на сцене будут выступать многие актеры из телесериала.

Пьеса «Один день что три осени» 一日三秋 по роману современного писателя Лю Чжэньюня 刘震云 (2021) была показана в Государственном центре исполнительских искусств в Пекине 国家大剧院 в декабре в рамках международного театрального фестиваля. В центре — история феи Хуа Эрнян 花二娘, которая собирает шутки в людских снах, там же она видит грусть и хаос беспорядочной жизни. Роман был инсценирован в 2024 г. режиссером-постановщиком Дин Итэном из театра «Западная барабанная башня» 鼓楼西剧场 (Пекин), в главной роли — танцовщица Тан Шии 唐诗逸. Премьера прошла в г. Чэнду, после чего проехала с туром по стране. Дин Итэн поставил на сцене три романа Лю Чжэньюня, которые режиссер ценит за талантливое соединение человеческих историй с социальной критикой, в том числе «Одно слово стоит тысячи» 一句顶一万句 и «Я не Пань Цзиньлянь» 我不是潘金莲.

Конец года был также ознаменован туром итальянского мюзикла «Казанова», начавшегося в Шанхае. В основу мюзикла лег роман-бестселлер Маттео Струкула «Джакомо Казанова: соната разбитых сердец», премьера мюзикла прошла в Италии в 2022 г. В центре — события, связанные с возвращением Казановы в родную Венецию в 1755 г. после изгнания. Там начинается его роман с аристократкой Франческой.

Все освещенные выше мероприятия 2024 г. стали значимыми событиями в мире традиционной китайской оперы и драматического театра Китая. Они, будучи многообразными, направлены на популяризацию и сохранение культурного наследия Китая, развитие сценического искусства страны. Театральные фестивали и смотры играют ключевую роль в развитии театрального искусства в Китае и за его пределами. Они создают пространство для диалога между начинающими и опытными драматургами, позволяя обмениваться идеями, методами и творческими подходами. Кроме того, эти мероприятия способствуют международной культурной интеграции, открывая доступ к новым тенденциям и стилям, а также укрепляют профессиональные связи между представителями разных стран.